



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

"JSMP: Servisu atu garante justisa ba ema hotu"

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU
Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste
Po Box 275, Telefone: 3323883, info@jsmp.minihub.org
Website: www.jsmp.tl
Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp



Rua Bebora. Dili. Timor Leste
Telefone : 3322922/3311020/77272070



Justice Facility
ABilateral Co-operation between
the Governments
of Timor-Leste and Australia



Embassy of Finland

Sumáriu Ezekutivu



Komunidade Maubisse azije JSMP Kontinua hala'ó treinamentu kona-ba demokrasia, kna'ar órgaun soberanu no prosesu halo lei



Iha Marsu 2014, Konsellu Direitus Umanus Nasoins Unidas dedika Reuniaun Anual lora tomak kona-ba Direitu Labarik ba asuntu Aseu ba Justisa ba Labarik. Iha okazian ne'e, Konsellu Direitus Umanus bolu atensaun katak "Labarik iha direitu ba hetan ba iha garantia protesaun legál ne'ebé hanesan ba ema adultu, inklui garantia julgamentu justu, enkuantu iha tempu hanesan goza direitu ba protesaun espesial tanba sira nia estatutu nu'udar labarik".1

kontaktu ho lei, tantu labarik buka sistema legal –nu'udar vítima ka titular direitus (direitunain) – ka sistema legal buka labarik – nu'udar sasin ka labarik iha konfliktu ho lei.

Iha Timor-Leste, iha obstakulu boot ba realizasaun labarik ninian direitu hodi aseu justisa. Hanesan nasaun ida ne'ebé iha prosesu rekonstrusaun ba ninian an rasik, iha fatór oioin ne'ebé satan-netik realizasaun direitu ida ne'e.

Entre Marsu 2013 no Abril 2014, JSMP halao peskiza ba dezafiu sira ne'ebé afeta labarik ninian direitu hodi aseu ba justisa formal iha Timor-Leste. Durante periodu ida ne'e, JSMP monitoriza maizumenu kazu hamutuk 50 ne'ebé involve labarik, halo entrevista ho parseiru

tribunál ne'e representa deit número minoria hosi krime atuál ne'ebé komete hasoru labarik tanba menus koñesimentu ba sistema justisa formal, iha toleransia ba violénsia kontra labarik no preferensia hodi uza mekanizmu rezolusaun justisa tradisionál.

Kestaun sira hanesan rekursu umanu ne'ebé la sufisiente no kualidade ladun diak, lakunas barak/estensivu iha lejislasaun, mandatu la klaru iha protesaun ba labarik, no menus koñesimentu no falla iha aplikasaun ba lei, ne'ebé

Rekomendasaun sira Hodi responde ba deskobremetu relatóriu ida ne'e, JSMP halo rekomendasaun ba iha area prinsipál sira tuir mai:



identifika nu'udar fatór prinsipál ne'ebé impede realizasaun direitu labarik atu aseu ba sistema justisa formal. Kombinasaun hosi

1 Rezolusaun A/HRC/25/L.10 Marsu 2014.

fatór sira ne'e signifika katak iha Timor-Leste la halo tuir padraun minimu internasionál kona-ba justisa labarik.

Atu Timor-Leste halo tuir direitu labarik no kesi-metin hosi padraun minimu internasionál,

presiza halo esforsu barak hodi hasa'e kualidade, presiza espezializasaun no dispunibilidade servisu ne'ebé fornese ba labarik sira ne'ebé iha kontaktu ho sistema justisa formal.

justisa labarik no protesaun ba labarik;

5. Estabelese mekanizmu monitorizasaun;

6. Avalia justisa tradisionáliha kontestu direitu labarik;

7. Hasa'e konsenzializasaun ba kazu justisa labarik no prevene delikuensia juvenil.***

4. Hasa'e espezializasaun no kapasidade ba iha servisu

Iha lora 5 Juñu 2014, Unidade Programa Observasaun Parlamentár (POP), JSMP kontinua hala'ó treinamentu kona-ba demokrasia no prosesu halo lei iha Timor Leste.

ba komunidade sira iha Suku Maubisse, Distritu Ainaro.

Treinamentu ne'e ho objetivu atu kontinua fahe informasaun hodi ajuda hasa'e komunidade sira iha area rural sira nia koñesimentu kona-ba lalaok demokrasia iha ita nia rain, kna'ar órgaun soberanu sira no oinsá komunidade sira bele partisipativa liu-tan iha prosesu halo lei.

Treinamentu ne'e partisipativa hosi estrutura suku, representante feto, representante estudante representante komunidade ne'ebe kompostu hosi feto na'in 1 no mane na'in 29.

"Atividade treinamentu ne'e hanesan atividade kontinuaun husi JSMP durante ne'e hodi hasa'e koñesimentu konselhu suku no komunidade sira atu bele intende di'ak liu tan sistema prinsipiu jeral sira kona-ba demokrasia ne'ebé

eziste iha ita nia rain, nune'e bele enkoraza liu-tan sira nia partisipasaun iha prosesu halo lei hodi haburas sistema demokrasia iha Timor Leste," dehan Diretor Ezekutivu JSMP, Luis de Oliveira Sampaio.

Xefi Suku Maubisse, Sr. Filomeno Maria Mendonça agredece

sira konsidera situasaun ida ne'e nu'udar injustisa bo'ot ba sira bainhira kompara ho prevelejiu ne'ebé eis titular sira hetan husi Pensaun Vitalisia. Iha parte seluk, partisipante sira mós husu ba JSMP bele rekomenda ba Parlamento Nasional hodi bele



tebes ba JSMP tanbá bele habelar ona informasaun ne'e ba komunidade iha sira nia suku, no rekomenda ba JSMP atu kontinua fasilita treinamentu hanesan iha futuro ho tempu ne'ebé adekuaudu liu-tan.

Durante treinamentu, partisipante sira kestiona makas liu-ba kondisaun infraestrutura iha sira nia suku inklui falta be-moos ne'ebé kontinua infrenta desde primeiru governu mai to'o agora. Partisipante

tau matan mós ba sira nia suku ne'ebé iha potensiais makas ba ekenomia no turismu, maibé ladu'un hetan konsiderasaun husi estadu.

Tuir planu kontinuaun husi atividade treinamentu ne'e sei realiza iha distritu Oe-Cusse no treinamentu ne'e realiza tamba hetan apoiu husi UNDEF.***



Labarik nia direitu atu aseu ba justisa halo labarik sira nia direitu sira seluk sai realidade.

(stakeholder) xave hamutuk liu ema nain 70 no analiza enkuadramentu legál ne'ebé iha relasaun ho justisa labarik.

Aseu ba justisa signifika katak labarik sira tenke bele uza no laran-metin ba sistema legál hodi proteje sira nia direitus umanu. Ida ne'e kobre kualker kazu ne'ebé labarik sira iha

JSMP deskobre katak maioria kazu krime ne'ebé involve labarik ne'ebé to'o iha tribunál mak kona-ba krime violénsia seksuál no fiziku kontra labarik. Iha tempu hanesan kazu sira iha relasaun ho krime violénsia seksuál no fiziku mak tipu kazu baibain ne'ebé julga hosi tribunál sira, JSMP ninian piskeza no hosi fontes sira seluk indika katak kazu sira ne'ebé to'o iha

EVENTU SIRA TUIR MAI :

JSMP liuhosi Unidade Programa Observasaun Parlamentu (POP) sei realize treinamentu kona-ba Demokrasia no Prosesu halo lei iha Distritu Oe-Cusse, Treinamentu ne'e sei hahu iha 16-20 Junu 2014.

JSMP liuhosi Unidade Justisa ba Feto no Labarik sei realiza treinamentu kona-ba Aseu Justisa ba feto no Labarik iha Distritu Oe-Cusse, Treinamentu ne'e sei hahu iha 9-13 Junu 2014.